

TRABAJO FIN DE GRADO



UCAM

UNIVERSIDAD CATÓLICA
DE MURCIA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

Grado en Educación Primaria

Recursos reales para el aprendizaje del francés en
Educación Primaria

Autora:

Melanie Baervoets Arriola

<https://youtu.be/9p6yD7eEhTY>

Directora:

Dr. Berta Guerrero Almagro

Murcia, mayo de 2024

TRABAJO FIN DE GRADO



UCAM

UNIVERSIDAD CATÓLICA
DE MURCIA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

Grado en Educación Primaria

Recursos reales para el aprendizaje del francés en
Educación Primaria

<https://youtu.be/9p6yD7eEhTY>

Autora:

Melanie Baervoets Arriola

Directora:

Dr. Berta Guerrero Almagro

Murcia, mayo de 2024

ÍNDICE

1. JUSTIFICACIÓN	7
2. MARCO TEÓRICO	9
3. OBJETIVOS	21
3.1. Objetivo General	21
3.2. Objetivos Específicos.....	21
4. METODOLOGÍA	22
4.1. Contenidos.....	23
4.2. Temporalización y actividades	25
4.3. Recursos.....	40
5. EVALUACIÓN	41
6. REFLEXIÓN Y VALORACIÓN FINAL	43
7. REFERENCIAS	46
8. ANEXOS	50
8.1. Anexo 1. Cuestionario de evaluación de metodología	50
8.2. Anexo 2. Cuestionario de autoevaluación final	50

1. JUSTIFICACIÓN

Vamos a desarrollar a lo largo de este trabajo final de grado una propuesta de innovación educativa que se centra en la presentación de una metodología para la enseñanza del francés como lengua extranjera. El objetivo de esta es mejorar la producción oral en los alumnos de 6º de Educación Primaria a través de recursos reales, los cuales no se encuentran adaptados a la docencia.

Con el presente proyecto buscamos motivar al alumnado, exponiéndolos a formas de trabajo no habituales en donde el libro de texto pasa a un segundo plano. El objetivo de nuestra propuesta versa sobre enriquecer la comprensión oral en primer lugar, ya que consideramos que esta es la base del aprendizaje de cualquier lengua, tal y como hacemos en nuestra lengua materna, para poder fomentar la destreza de producción oral como objetivo final de la propuesta.

El aprendizaje será a través de actividades conformadas por aspectos socioculturales de forma que los alumnos se encuentren inmersos en la cultura francófona, de tal forma, que a la vez que desarrollan las destrezas orales, fomentan también su competencia sociolingüística.

Durante el periodo de prácticas en el centro de escolar, hemos sido conscientes de la visión que tienen los discentes sobre el aprendizaje de un idioma, la cual se aleja de lo que puede llegar a significar para ellos en el futuro.

Consideramos que, seguramente venga dada por ser trabajada siguiendo un modelo tradicional de enseñanza, limitándose a memorizar una serie de estructuras gramaticales con el objetivo de plasmarlas posteriormente en un examen, por lo que no le dan el sentido que realmente tiene aprender un idioma nuevo.

Otro aspecto del cual hemos sido conscientes es la visión que el alumnado tiene de la segunda lengua extranjera, que la consideren menos importante en su visión de futuro, por lo que el estudio de esta asignatura se convierte en un mero trámite para alcanzar el título de Primaria y posteriormente, de la etapa Secundaria.

Aquí radica el primer problema que se encuentra el docente de Francés y por tanto, con nuestra propuesta de innovación educativa pretendemos aumentar el interés por el aprendizaje del francés en un contexto real, exponiendo recursos en lengua nativa, ya sea a través de canciones, películas, gastronomía o a través de *influencers* franceses, etc. con el fin de ofrecerles un estudio más atractivo y relacionado con sus intereses y gustos para que de esta forma consigamos un aprendizaje más significativo.

Somos conscientes de que el desarrollo de la expresión oral en francés es a menudo, un reto para los profesores. Condiciones tales como la falta de motivación, la falta de seguridad o de confianza en sí mismo y, además la falta de tiempo curricular y la presencia de grupos demasiado masificados en las aulas, son motivos por los que esta destreza pase a un segundo plano.

Nuestra intención es proponer un proyecto pedagógico aplicado para la clase de Francés donde la Francofonía, el uso de las TIC y el aprendizaje cooperativo-sean la base para desarrollar la expresión oral del alumno, al mismo tiempo que contribuyan a reforzar sus competencias personales.

El objetivo es, en resumen, enseñarles el idioma desde el otro lado, es decir, que los discentes sean conscientes de que detrás de todo el estudio de la gramática y del léxico encontramos una cultura con costumbres como la nuestra propia y, que es esta cultura y sus costumbres lo que le da un valor real al idioma.

Consideramos que esta propuesta puede motivar tanto a alumnos como al propio profesor, puesto que supone un cambio en la metodología haciéndolo más actual y entretenido, todo ello sin tener que renunciar al temario que hay que enseñar.

La propuesta la queremos enfocar en el sexto curso de Educación Primaria. Opinamos que en este nivel académico los alumnos deben desarrollar una base en comprensión oral aceptable y podemos introducir el fomento de la producción oral. No obstante, creemos que lo apropiado sería adaptarla igualmente al quinto nivel de esta etapa que nos concierne, para así alcanzar un buen nivel en las destrezas orales que puedan explotarse durante la etapa Secundaria.

2. MARCO TEÓRICO

A lo largo de este apartado vamos a abordar los aspectos más relevantes de los temas y contenidos que desde el punto de vista conceptual, orientan este estudio, los cuales consideramos como ejes vertebradores de nuestra propuesta de innovación educativa.

Así pues, vamos a desarrollar a lo largo de este marco teórico los siguientes temas: la competencia comunicativa, la Francofonía, aprendizajes socioculturales, la motivación y los recursos audiovisuales en la enseñanza y aprendizaje de la lengua francesa.

2.1 Competencia comunicativa.

Inicialmente, podríamos destacar que no fue hasta la década de los 70 cuando el antropólogo Hymes definiera el concepto de competencia comunicativa. Para Hymes (1971), esta competencia consiste en mostrar la capacidad que tienen las personas de comunicarse, abarcando el conocimiento de la lengua y la habilidad para implementarla, la cual está mediada por la experiencia social, las necesidades y motivaciones, y, por último, la acción como fuente renovada de motivaciones, necesidades y experiencias (Fernández Carrasco, 2021).

Este concepto se desarrolló y transformó a lo largo de los años. Siguiendo los estudios de Galindo Merino (2005) consideramos que son Canale y Swain (1980) quienes ocupan un lugar importante en esta evolución, ya que fueron pioneros en establecer subcompetencias o habilidades integradas dentro de la competencia comunicativa, las cuales son:

- Competencia gramatical, que hace referencia a los aspectos de la lengua tales como las reglas gramaticales, el léxico, morfología, semántica...
- La competencia sociolingüística, cuya finalidad era adecuar el mensaje en función del contexto, situación o finalidad, buscando siempre una adecuación social.
- La competencia estratégica aborda el conjunto de estrategias que el hablante utiliza para salvar obstáculos en la comunicación.

Entrados en el nuevo milenio, producto de la globalización y las políticas educativas relacionadas con la interculturalidad, el Consejo de Europa (2002), elabora el documento denominado: Marco Común Europeo para el Aprendizaje y la Enseñanza de Lenguas (MCERL). Dicho documento fue actualizado en los años 2018 y 2020, y refiere que la enseñanza de lenguas extranjeras debería iniciarse en la Educación Infantil. La función del MCERL es la de establecer los estándares comunes para la confección de programas de lenguas. Describe de forma integradora lo que tienen que aprender a hacer los estudiantes de lenguas con el fin de utilizar una lengua para comunicarse, así como los conocimientos y destrezas que tienen que desarrollar para poder actuar de manera eficaz. La descripción también comprende el contexto cultural donde se sitúa la lengua. (Instituto Cervantes, 2002. P.1).

En cuanto a la competencia comunicativa, el MCERL en su capítulo 5 establece que es un concepto de mucha complejidad que incluye distintas subcompetencias. Al respecto, destaca dos bloques; por un lado, las competencias comunicativas del lenguaje, y por el otro, las competencias humanas. Según este documento, ambos bloques contribuyen decididamente al logro de la capacidad comunicativa del alumnado.

En el bloque de las competencias comunicativas del lenguaje, se desglosan tres subcompetencias: la lingüística, la sociolingüística y la pragmática:

- La primera, la competencia lingüística, es considerada controversial por la mayoría de los reconocidos lingüistas de la actualidad. De allí que el MCERL establece para esta competencia las siguientes categorías: la léxica, la gramatical, la fonológica, la ortográfica y la ortoépica.

- La segunda competencia, sociolingüística, guarda relación con el uso de la lengua en el ámbito social. De acuerdo con ella, el uso del lenguaje es afín a cualquier cosa que hacen las personas en la sociedad. Lo emplean los seres humanos para relacionarse entre sí, en un proceso de negociación de significados. Los marcadores lingüísticos de relación como las normas de cortesía, las expresiones de sabiduría popular, las diferencias de registros, los acentos y dialectos, son considerados fundamentales en dicha competencia.

- La tercera competencia, la pragmática, está dividida en discursivas y funcionales. Unas, referidas a la organización y estructuración del mensaje. Las otras, tienen por finalidad lo que se quiere comunicar.

En lo que respecta a las competencias humanas destaca el “saber”. El “saber” visto como cultura general, como imagen propia del mundo con la lengua materna. La experiencia vivida por las personas desde la infancia determina el conocimiento que tiene del mundo, el cual es producto de la educación y la información recibida. Estos conocimientos van unidos a la lengua en la que se aprende y al entorno social de procedencia. Así pues, se subraya el “saber” adquirido en la sociedad y la cultura en la vida cotidiana en una determinada región; en las relaciones interpersonales, valores y creencias como la identidad nacional y la historia, y en el lenguaje no verbal, rituales y tabúes.

Otro de los saberes, es la toma de conciencia intercultural. Es decir, cómo los mundos de la Lengua 1 y la Lengua 2 se unen, entendiendo la visión del otro desde una perspectiva objetiva sin estereotipar. Visto de este modo, no solo debemos conocer sino también saber llevar a la práctica las aptitudes necesarias, es decir, la competencia del saber hacer, que consiste en utilizar las competencias del saber y llevarlas a la práctica. Por ejemplo, al saludar en situaciones reales a personas de otras culturas.

En este hilo discursivo, se menciona la competencia del “saber ser”, la cual incluye actitudes, motivaciones, valores, creencias, estilos cognitivos y rasgos de la personalidad de las personas. Según el MCERL (2002), esta competencia influye tanto en el aprendiz como en el enseñante, debido a que considera el desarrollo de una personalidad intercultural como un objetivo educativo.

Por último, mencionaremos la competencia de “saber aprender”. En sentido amplio, es la capacidad individual de los seres humanos para observar, participar e integrar las experiencias y los conocimientos. En esta competencia destacan las aptitudes de estudio, de fonética y pronunciación y las aptitudes heurísticas.

Cada una de ellas, deben ser incluidas por el profesorado de lengua extranjera en la planificación de las tareas, en la elaboración de los objetivos didácticos y en su evaluación (Instituto Cervantes, 2002).

2.2 La Francofonía.

Para analizar lo relativo a la cultura francófona, es conveniente referirse en primer lugar al término francofonía, y, en segundo lugar, al nacimiento de la francofonía y su evolución en el tiempo.

Como menciona Cansigno Gutierrez (2017) debemos hacer una distinción entre Francofonía y francofonía, ya que con mayúscula se refiere a la institución y con minúscula al aspecto lingüístico y cultural.

Dentro de este contexto, la Francofonía se comprende como una institución en la que participan desde gobiernos nacionales hasta organizaciones con objetivos muy diversos que es de suma importancia para los territorios que comparten el francés como lengua nativa (Rodríguez Afonso, 2020). Así Cansigno Gutiérrez (2017) afirma que “la Francofonía, como institución, es una de las grandes comunidades lingüísticas del mundo. No se limita a tener una lengua común, sino que comparte también los valores humanistas transmitidos por la lengua francesa” (p. 9).

Por todo esto, consideramos que es fundamental en este trabajo remitirnos brevemente al proceso histórico que ha experimentado el término en el contexto sociopolítico.

Los orígenes de la francofonía datan de la colonización europea del mundo. Es en este contexto cuando surge por vez primera el término francofonía, como sustantivo que designa una comunidad de países y pueblos que giran en torno a una lengua común: el francés (Cansigno Gutiérrez, 2017).

En este estricto sentido, Reclus (1880) es el primero en teorizar sobre el concepto de francofonía, quien la integra en una de sus obras sobre geografía.

Para él, la francofonía nace del conjunto de individuos y pueblos que utilizan la lengua francesa para comunicarse, ya sea como lengua materna primera o segunda, o como lengua apartada de la política, las artes y la filosofía.

Afirma Reclus, que los francófonos son todos aquellos que están o parecen estar destinados a permanecer o a convertirse en partícipes de dicha lengua.

Los términos francofonía y francófono tiene un sentido estratégico desde el punto de vista sociopolítico. Esto es debido a que, al perder Francia sus antiguos territorios coloniales con la III República, su futuro en estas zonas no estaba garantizado. Así pues, la lengua francesa debía encargarse de la unión de los ideales republicanos. Como menciona Cuq (2003, citado por Rodríguez Afonso, 2020), la Francofonía conservadora ha estado unida a la idea de que a través de su lengua y su cultura Francia tenía la misión de civilizar los pueblos de todo el mundo. Para Cuq, la francofonía se convirtió en una política de tipo asimilacionista durante un periodo largo de tiempo.

Tras un período de olvido, en los años sesenta, escritores y políticos de la órbita francófona resucitan el término. Estas personas buscaban la creación de una comunidad espiritual; consideraban que la francofonía además de tener una base lingüística también tenía una base cultural. Pero escritores como Mongo Beti no estaban de acuerdo con esta idea. Para él, la lengua y la cultura de la francofonía era una trampa neocolonial ya que Francia mantenía la influencia en sus antiguas colonias mientras otras regiones estaban privadas de un espacio para establecerse (Rodríguez Afonso, 2020).

De igual manera, en esta década se revaloriza el concepto de francofonía fundamentado en tres factores: el desarrollo de los medios de transporte que facilita el contacto entre francófonos; la descolonización de antiguas posesiones de Francia que optan por la lengua francesa y el respaldo político a los nuevos territorios independientes.

En este contexto, presidentes de países como Senegal, Níger y Túnez elevan sus voces de protesta al solicitar formar parte de una comunidad asociacionismo internacional. A partir de 1970, se establecen nuevas organizaciones francófonas dando paso a iniciativas gubernamentales.

En 1986, después de varios intentos, se realizó la "I Cumbre de la Francofonía". Desde entonces, se han llevado a cabo dieciséis ediciones, cada dos años, llegando a 88 participantes: 54 miembros, 7 asociados y 27

observadores. En cada cumbre se aborda un tema concreto con el propósito de buscar mejoras en temas de cooperación económica y cultural de sus miembros (Rodríguez Afonso, 2020).

Aunque tiene su origen en 1970, en Niamey, con la creación de la Agencia de Cooperación Cultural y Técnica (ACCT), no es hasta el año 2005 que se funda la Organización Internacional de la Francofonía (OIF), para la defensa del espacio francófono en el mundo. Tiene entre sus objetivos la promoción del diálogo de culturas y civilizaciones, el acercamiento y conocimiento de los pueblos y la solidaridad a través de la cooperación mutua.

Concluyendo, el patrimonio francófono se manifiesta en la riqueza y variedad de idiosincrasias, entre estas se citan: obras literarias, artes plásticas, vestimenta, espacios naturales y edificaciones. También, tradiciones, artesanías, festividades y valores filosóficos. Este patrimonio, representa un conjunto de elementos tangibles e intangibles que comportan un estilo muy particular de comunicar la identidad francófona, según Rodríguez Afonso (2020).

2.3 La cultura en la enseñanza de una lengua extranjera.

El término *cultura* merece de un análisis profundo debido a las diferentes perspectivas que se le han otorgado en el pasado. En este sentido, Barrera Luna (2013) expresa que la cultura desde el punto de vista etnográfico es un todo complejo que abarca un cúmulo de conocimientos: creencias, arte, moral, derecho, costumbres, además de capacidades y hábitos adquiridos por el ser humano como integrante de la sociedad. Para B. Luna, la cultura es lo que llega a definir a una sociedad. Corresponde al conjunto de características que el sujeto da a conocer por medio de sus interacciones con los demás.

De acuerdo con la UNESCO, la cultura da al ser humano la posibilidad de reflexionar sobre sí mismo, de expresarse, de tomar conciencia, y de poner en cuestión sus propias realizaciones; todo ello, en busca de crear nuevas significaciones y obras que lo trasciendan. Así pues, la enseñanza y el aprendizaje de una lengua extranjera dentro una cultura permite a las personas el encuentro con nuevas experiencias sociales, y capacidad para transformar su propia visión de la realidad (Ramírez y Bustamante, 2020).

Hoy por hoy, la enseñanza de una lengua extranjera se ha convertido en una necesidad social y educativa. Pretende afianzar las comunicaciones entre diferentes naciones y culturas a través de componentes gramaticales y análisis de vocabulario subordinados a sus contextos educativos-culturales (Jijón y Marcillo, 2019). Para estos autores, las particularidades del entorno son relevantes en la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera. El contacto frecuente del individuo con la cultura a través del léxico y las expresiones idiomáticas contribuye a dominar las habilidades de comprensión y expresión del idioma meta.

Cabe destacar entonces, la relevancia de la cultura gracias al proceso de globalización. Las personas viajan por el mundo y pueden comunicarse con seres humanos de diversos lugares. Sin embargo, en muchas oportunidades la comunicación se ve afectada por la dificultad que presenta el utilizar una lengua extranjera.

Por tales razones, el MCERL ha promovido la competencia intercultural para facilitar la comunicación y los intercambios internacionales entre el profesorado.

Este propone la mejora de la calidad de vida y ofrece oportunidades laborales ventajosas para el docente (Ruíz y Ruíz, 2019).

Para ratificar lo expuesto, señala Barbieri (2001) que el vínculo entre cultura y educación ejerce un gran impacto social en el ámbito educativo, gracias al reconocimiento del aprendizaje y el desarrollo de las capacidades y competencias lingüísticas y culturales del educando. Todo ello, para la obtención de un buen rendimiento académico.

Desde esta perspectiva, el profesor de Francés debe estar capacitado para enseñar no solo las competencias comunicativas y escritas del idioma, sino también las culturales. Es el encargado de transmitir los conocimientos específicos del idioma francés. Por tal razón, las técnicas, estrategias y métodos del docente deben orientarse al desarrollo de las capacidades cognitivas e intelectuales de los discentes para responder a situaciones de tipo social y educativo, logrando así el aprendizaje significativo.

En este sentido, el aprendizaje significativo se identifica por estar centrado en el educando y en la mejora de la adquisición lingüística. Para ello, es imprescindible conocer las capacidades cognitivas del educando, sus preferencias temáticas y gustos, con el propósito de diseñar las estrategias para garantizar el aprendizaje de idiomas extranjeros.

2.4 La Motivación en el aula de lengua extranjera.

Las emociones son fundamentales en la motivación del aprendiente. Por eso, es obligatorio entender que cada estudiante lleva consigo sus sentimientos, afectos y emociones. Esta actitud, permite al docente identificar si el estudiante está motivado o no para aprender los conocimientos impartidos en clase.

Según Leyton Salcedo (2021), la motivación es una herramienta para la mejora de la efectividad del proceso de enseñanza y aprendizaje. Este autor recomienda trabajar en el aula ejercicios, actividades y estrategias cognitivas que capten la atención y la motivación del y la estudiante, representando un avance significativo en la formación de dicho alumnado. La motivación permite la fluidez y la adquisición de habilidades para conectar diferentes contenidos en cualquier situación de aprendizaje.

Entonces, resulta fundamental que el discente sea elogiado por su esfuerzo sin importar el resultado de la tarea. El uso del refuerzo positivo permite la reflexión del alumno sobre los errores cometidos. De allí, la necesidad de emplearlo como medio para alcanzar un aprendizaje significativo. En el aprendizaje de lengua extranjera, el refuerzo positivo propicia e incentiva la comprensión, corrigiendo las estructuras gramaticales que presentan mayores dificultades para el estudiante.

En este contexto, destacan los aportes de Krashen (1982) y su propuesta del monitor y el filtro afectivo. A juicio de Krashen, algunos factores afectivos influyen en la adquisición de una segunda lengua. Cabe decir que si el discente no está abierto afectivamente, y, por ejemplo, presenta signos de ansiedad, su filtro afectivo será más alto, dificultando el proceso de adquisición del nuevo idioma. Contrariamente, si muestra una actitud positiva su filtro afectivo será menor, propiciando el aprendizaje en dicho idioma.

De igual relevancia, es conocer el esfuerzo realizado por el alumno para aprender una nueva lengua, así como los obstáculos que se presentan para realizar diversas tareas, ya que, en este proceso, siempre están presente sus pensamientos, sentimientos y motivaciones. Expone Rodríguez (2012) que, en el reto de aprender una nueva lengua, el educando confronta diversas formas de pensamiento y conocimientos culturales distintos a los suyos. Tal situación, lo impulsa a cuestionar lo desconocido y a rechazar el nuevo conocimiento.

Habida cuenta de ello, los docentes, en términos generales, no han considerado la influencia de las emociones en el alumnado. Aspectos como la voz, los gestos, el humor, la proximidad, entre otros, determinan la actitud del estudiante para el aprendizaje de la lengua extranjera. Por tanto, Rodríguez recomienda al docente el dominio de ciertas destrezas para el manejo eficiente de las emociones del alumnado en sus clases de lengua extranjera (Leyton Salcedo, 2021).

Dentro de este contexto, encontramos estudios que indican que la motivación influye de manera positiva en la interacción entre docentes y alumnado. La motivación puede ser determinante para que el discente se anime a interactuar en clase ya sea con el profesor como con sus compañeros de clase.

Los resultados del estudio de Moreno y Alastruey (2014) que existen muchas razones vinculadas con el estilo tradicional de enseñanza del docente los cuales influyen de manera negativa en la participación del alumnado en clase de lenguas extranjeras.

Lamentablemente, los métodos e ideas tradicionales aún continúan siendo protagonistas en la desmotivación del estudiante. Las actividades monótonas y los contenidos repetitivos propician el aburrimiento del alumnado, conduciéndolo a la desmotivación. Finalmente, Moreno y Alastruey (2014) demostraron que el estilo de enseñanza del profesorado es esencial para aumentar la comunicación en las sesiones de clase.

Por lo expuesto, la interacción entre el docente y los alumnos es de suma importancia para la adquisición de una lengua extranjera en el aula y que sea capaz de aplicar con profundidad los conocimientos aprendidos en situaciones

reales. Para tal cometido, los especialistas recomiendan tomar en consideración los componentes afectivos como: emociones, sentimientos, objetivos y motivaciones, cuyo conocimiento contrarrestan el desinterés o aburrimiento del estudiantado en las sesiones de clase.

Para finalizar, se subraya la importancia de la motivación del alumnado en el proceso de adquisición una lengua extranjera. Por eso, el profesorado debe motivar e incluir en la enseñanza elementos de la cultura francesa como la religión, los valores, las normas, entre otros; y también, elementos educativos del idioma. Así logrará, por un lado, la fluidez; y por el otro, el desenvolvimiento eficiente del discente en cualquier contexto social.

2.5 El enfoque comunicativo para una enseñanza basada en tareas.

Un método de enseñanza, según Richards y Rodgers (2001), es el grado en que se pone en práctica teorías previamente desarrolladas para la toma de decisiones respecto a lo que se enseña: al contenido, las destrezas y el orden.

En el pasado, las metodologías tradicionales ponían el protagonismo del proceso de enseñanza y aprendizaje en el maestro. Generalmente, su principal herramienta era el libro de texto. En la actualidad, el protagonismo recae en el alumno y el docente se convierte en el guía que orienta dicho proceso.

Debido a los cambios y al progreso de la ciencia y la tecnología, el docente continúa formándose, capacitándose y actualizándose con relación a los nuevos métodos, técnicas y estrategias para dar respuesta a las necesidades, exigencias y requerimientos del alumnado del tiempo en el que vivimos.

En este trabajo, destaca el enfoque comunicativo para el aprendizaje de idiomas extranjeros, ya que fomenta el uso de la lengua en contextos reales, además de considerar al educando como centro del proceso de enseñanza y aprendizaje. Tal y como menciona Peters (2020), este enfoque fomenta la participación del alumnado en el aprendizaje de idiomas por medio de una metodología activa que gira en torno a sus necesidades.

Además, valora las particularidades del alumnado en general y desarrolla la competencia comunicativa en lengua extranjera. Richards y Rodgers (2001),

definen “La lengua como sistema para expresar significado, cuya principal función es permitir la interacción y la comunicación, usos funcionales y comunicativos de la lengua” (p. 61)

De igual modo señalan que “la lengua no son las características gramaticales o estructurales sino las categorías funcionales y comunicativas del discurso” (p. 61).

En este proceso, el enfoque competencial favorece el desarrollo de las competencias orales, la enseñanza de lenguas basadas en tareas o aprendizajes basados en proyectos entre otros, los cuales promueven el aprendizaje cooperativo en el discente.

En cuanto a la enseñanza de lenguas basadas en tareas, según Morales y Ferreira (2008), estas centran sus acciones en el uso de la lengua como medio de comunicación en actividades del día a día, y en las tareas pedagógicas que requieren activar los procesos cognitivos para la adquisición de una lengua extranjera. Así, contribuyen a crear las bases para el aprendizaje de idiomas extranjeros y para el desarrollo de la expresión oral.

Para Contreras y Flores (2022), el enfoque basado en tareas consiste en actividades que fomentan la resolución de problemas y promueven discusiones, permitiendo la ejecución de procesos cognitivos relacionados con la selección, combinación, modificación y evaluación. Este enfoque contribuye con la enseñanza de la lengua oral por medio de modelos didácticos como: entrevistas, presentaciones orales, debates regulados y lecturas a otra persona, siendo clave para la mejora del desempeño oral del estudiante de francés.

Con relación al aprendizaje cooperativo, este comporta un grupo de procedimientos de enseñanza que organizan la clase en pequeños grupos que trabajan en conjunto para la resolución de tareas académicas con el fin de profundizar en su aprendizaje (Rué, 1994). Se caracteriza por valorar las relaciones interpersonales por grupo, considerando el nivel de socialización e integración del discente.

Morales y Ferreira (2008) delimitan distintas técnicas en el Aprendizaje Cooperativo que sirven para apoyar la enseñanza de lenguas extranjeras:

- Los alumnos trabajan en colaboración absoluta para completar la tarea a través del compromiso y la responsabilidad de todos los miembros del grupo.
- Los estudiantes organizan sus propios grupos de investigación y se dedican a estudiar un aspecto del tema propuesto para la clase.
- Cada miembro del grupo recibe una parte del tema. Después de discutir con grupos de expertos la misma información, todos comienzan a armar el proyecto.

De esta manera, la selección del método pretende el incremento académico y el desarrollo de un aprendizaje significativo en el alumnado, favoreciendo el desempeño docente y el diseño de técnicas que promueven y garantizan la participación activa del educando en el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras.

2.6 Uso de recursos audiovisuales para el aprendizaje de la lengua extranjera.

Según Edmondson (2004), los documentos audiovisuales son obras que comprenden imágenes y/o sonidos reproducibles integrados en un soporte caracterizado por los siguientes aspectos:

- Su grabación y transmisión requieren de un dispositivo tecnológico.
- El contenido visual tiene una duración lineal.
- El objetivo es la comunicación del contenido, no la tecnología con otros fines.

Para Tomlinson (1998) los principios de un material efectivo para la enseñanza de lengua extranjera son:

- Los materiales deben causar impacto en la curiosidad, el interés y la atención del estudiante. Para ello, el profesorado precisa saber sus necesidades y lo que podría atraer su atención. Se recomienda crear opciones en los temas, los textos y en las actividades realizadas.

- El material debe tener textos e ilustraciones con la propia cultura del estudiante, ayudándolo a aprender. Se sentirá mejor con materiales que le proporcionen apoyo y los calmen.

- El material debe desarrollar seguridad al estudiante, involucrándolo en tareas estimulantes, que tengan dificultad, pero sean alcanzables para desarrollar sus habilidades extralingüísticas, su imaginación y su creatividad.

- El material debe considerar la discrepancia afectiva del estudiante, así como la percepción de que el uso de los mismos materiales afecta a su motivación, sus sentimientos sobre la lengua, el profesorado y sus compañeros.

3. OBJETIVOS

3.1. Objetivo General

- Mejorar la oralidad del francés a través del aprendizaje de aspectos socioculturales utilizando recursos reales.

3.2. Objetivos Específicos

- Conocer la importancia del francés como lengua, así como su influencia en el mundo.
- Desarrollar la motivación al trabajar con recursos reales
- Potenciar la competencia plurilingüe e intercultural

4. METODOLOGÍA

Tal y como se ha redactado con anterioridad en el marco teórico del presente trabajo, este proyecto está pensado en torno a un aprendizaje basado en tareas, para el cual hemos programado un total de seis tareas relacionadas con aspectos socioculturales pertenecientes a la francofonía. La duración de las tareas será de tres y cuatro sesiones, y en cada una de ellas, los alumnos elaborarán un producto final para la mejora de su producción oral en francés.

A lo largo de este apartado podremos leer una descripción del proyecto, los contenidos curriculares en lo que vamos a basar nuestra propuesta, una explicación detallada de las tareas y actividades que trabajaremos, su temporalización y los recursos que vamos a necesitar como apoyo para el desarrollo de las sesiones.

El curso al que va dirigido este proyecto es el de 6º de Educación Primaria. Teniendo en cuenta la ratio de alumnos por aula que encontramos en la realidad educativa, para cursar la asignatura de lengua francesa, contamos con que tendremos unos 20 alumnos en nuestra clase.

Todas las actividades las desarrollaremos de forma grupal. El propósito de trabajar en grupos es porque consideramos que mejora el rendimiento como hemos podido observar en los estudios expuestos en el marco teórico de este TFG y fomentaremos también, el trabajo cooperativo.

Vamos a desarrollar nuestro proyecto a lo largo del segundo y tercer trimestre. El objetivo de realizarlo en este momento del curso es porque consideramos que ya habrán adquirido todos los conocimientos necesarios elementales durante el quinto curso, siendo repasados a lo largo del primer trimestre, para así poder comprender el idioma en un contexto real y aplicarlo de forma oral a través del aprendizaje de aspectos culturales francófonos.

Aunque hayamos decidido, como acabamos de mencionar, aplicar esta metodología en sexto curso, consideramos que las actividades pueden adaptarse para su aplicación en todos los niveles, incluidos los de Educación Secundaria Obligatoria.

Otra característica de nuestra metodología es que el docente no evaluará el conjunto de las sesiones, sino que serán los propios discentes los que se evaluarán a sí mismos y a sus compañeros. Trabajaremos la autoevaluación y la coevaluación, lo que nos permitirá hacer a los alumnos más conscientes de su labor en el proceso educativo. Hacerse conscientes de sus fortalezas y debilidades les confiere una perspectiva útil sobre sus necesidades y les ayuda a reflexionar sobre la forma en que emplean el lenguaje.

4.1. Contenidos

De acuerdo con el Decreto 209/2022, por el que se establece el currículo de Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, realizamos una breve relación entre Competencias Específicas (CE), Criterios de evaluación (C) y Saberes Básicos (SB) que podemos trabajar a través de la presente propuesta metodológica:

Competencias Específicas	Criterios de evaluación
CE1. Comprender el sentido general e información específica y predecible de textos breves y sencillos.	1.1
Saberes Básicos - Funciones comunicativas básicas adecuadas al ámbito y al contexto.	
CE2. Producir textos sencillos de manera comprensible y estructurada.	2.3
Saberes Básicos - Estrategias básicas para la comprensión, la planificación y la producción de textos orales, escritos y multimodales breves. - Modelos contextuales y géneros discursivos básicos en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos - Convenciones ortográficas básicas.	

<p>CE3. Interactuar con otras personas usando expresiones cotidianas, recurriendo a estrategias de cooperación y empleando recursos analógicos y digitales.</p>	<p>3.1</p>
<p style="text-align: center;">Saberes Básicos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conocimientos, destrezas y actitudes que permiten iniciarse en actividades de mediación en situaciones cotidianas básicas. - Funciones comunicativas básicas adecuadas al ámbito y al contexto - Léxico básico y de interés para el alumnado. - Estrategias y técnicas de compensación de las carencias comunicativas para responder eficazmente a una necesidad concreta 	
<p>CE4. Transmitir información básica y sencilla, con el fin de facilitar la comunicación</p>	<p>4.1</p>
<p style="text-align: center;">Saberes Básicos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estrategias y herramientas básicas de uso común de autoevaluación y coevaluación. 	
<p>CE5. Reconocer y usar los repertorios lingüísticos personales entre distintas lenguas para mejorar la respuesta a necesidades comunicativas concretas en situaciones conocidas.</p>	<p>5.2</p>
<p style="text-align: center;">Saberes Básicos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Autoconfianza. El error como instrumento de mejora. - Herramientas analógicas y digitales básicas de uso común para la comprensión, producción y coproducción oral, escrita y multimodal. - Léxico y expresiones de uso común, con una pronunciación cuidada y un ritmo, entonación y acentuación adecuados 	

CE6. Apreciar y respetar la diversidad lingüística, cultural y artística a partir de la lengua extranjera identificando y valorando las diferencias y semejanzas entre lenguas y culturas, para aprender a gestionar situaciones interculturales.	6.1
	6.2
	6.3
Saberes Básicos	
<ul style="list-style-type: none"> - Aspectos socioculturales y sociolingüísticos básicos y habituales relativos a las costumbres, la vida cotidiana. - Estrategias básicas de uso común para entender y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística. - La lengua extranjera como medio para conocer culturas y modos de vida diferentes. 	

4.2. Temporalización y actividades

Tarea 1- La Francophonie:

Con esta primera tarea daremos inicio al segundo trimestre. Hemos decidido comenzar con la Francofonía puesto que consideramos que es uno de los pilares de nuestra metodología. El objetivo es poner en contexto a los alumnos de lo que iremos desarrollando en el resto de las tareas de este proyecto y ampliar su conocimiento sobre el francés y la Francofonía.

Les mostraremos a los discentes la repercusión del francés a nivel mundial y conoceremos todos los territorios donde se habla esta lengua, su cultura, costumbres, moneda, gastronomía etc.

Trabajaremos también los clichés o estereotipos que tienen los europeos de los franceses a través de videos y recursos reales y, por último, los alumnos deberán realizar un trabajo final, en el cual tendrán que investigar sobre algún país perteneciente a la Francofonía. Así mismo, el esquema que vamos a realizar es el siguiente:

- Sesión 1 (pre-tarea, 90 minutos):

Para esta primera sesión introductoria, nos interesa, principalmente, saber qué es lo que conocen o qué idea tienen del francés como idioma, para guiar un poco este comienzo les haremos preguntas como: ¿en cuántos países creéis que se habla francés?, ¿qué repercusión mundial tiene?, ¿qué es la Francofonía?, ¿habéis visitado algún país francófono? En caso afirmativo, ¿las costumbres eran las mismas que en nuestro país? Etc. Conforme vayan contestando a estas cuestiones, los alumnos deberán copiar en sus cuadernos las respuestas que vayan dando. No obstante, el docente irá copiando también en la pizarra para que ningún alumno se pierda (el objetivo de copiarlo es que ellos puedan ir valorando su evolución de conocimiento sobre el tema en cuestión a lo largo de las sesiones).

En resumen, nuestro objetivo en esta primera sesión es poner en común las ideas que puedan tener los aprendientes sobre el tema que abordamos, aunque también, le servirá al docente para ser consciente del nivel con el que se parte y, en consecuencia, poder programar las sesiones posteriores.

- Sesión 2 y 3 (tarea central, 90 minutos):

Iniciaremos la segunda sesión visitando la página web oficial de la Francofonía para que los discentes puedan indagar e investigar sobre este tema. Una vez leído, les pediremos que nos digan que es lo que más les ha llamado la atención, y que nos comenten un poco lo que han entendido. A continuación, les pondremos el vídeo: *Présentation de l'Organisation Internationale de la Francophonie – OIF* (Agence Solar, 2015) y *La Francophonie dans le monde* (TV5Monde info, 2021) y ampliaremos la información de los videos. Deberán tomar apuntes de lo que se vaya mencionando, así como anotar aquello que no entiendan ya que tendrán que responder a continuación, un *kahoot* sobre la Francofonía, el cual realizaremos en los últimos 20 minutos de la sesión, así como, resolver todas las posibles dudas que hayan surgido. Con estas dos actividades, pretendemos que amplíen su conocimiento sobre lo que es la Francofonía y la repercusión que tiene el francés en el mundo.

Comenzaremos la tercera sesión dedicando los primeros 15 minutos para hacer un pequeño resumen de lo que vimos en la sesión anterior, y posteriormente, continuaremos con otro vídeo sobre los diferentes territorios pertenecientes a la francofonía: *La francophonie* (Luigi di Somma, 2019). Hemos decidido ponerles este vídeo para que cojan ideas de lo que tendrán que desarrollar ellos en su trabajo final de esta primera tarea, la cual explicaremos y comenzaremos en esta sesión. Los alumnos que no la terminen en clase, deberán hacerlo en casa.

Esta tarea consistirá en realizar un trabajo de investigación por grupos, de un país perteneciente a la Francofonía. Contando con que tendremos 5 grupos formados en clase, a cada uno le tocará un continente y tendrán que elegir un país del continente en cuestión. Cada grupo podrá hacer el trabajo de forma libre.

- **Tarea 2: La gastronomie française.**

A lo largo de las siguientes tres sesiones, la temática principal será la gastronomía. Dedicaremos este tiempo a que los alumnos investiguen sobre la gastronomía de los territorios francófonos. La tarea final de esta sesión consistirá en realizar un video preparando alguna receta típica francesa (por lo que la elaboración total de esta tarea final será en casa) y finalmente con los platos que hayan preparado en casa realizaremos una degustación en clase, a lo largo de la última sesión.

Nuestro objetivo es que los alumnos a la vez que aprenden los aspectos socioculturales relativos a la gastronomía, también los disfruten en su propia persona a través de la preparación de una receta típica francesa y en su posterior degustación en clase.

Organizaremos las sesiones de la siguiente manera:

- Sesión 1 (pre-tarea, 90 minutos)

Para esta primera sesión, dedicaremos los primeros 30 minutos a recordar todo el vocabulario relacionado con la gastronomía, alimentos, utensilios de cocina, etc.

Continuaremos mostrándoles un video de YouTube, *La recette des crêpes* (Les pépites de Cloé, 2020). Utilizando este vídeo como ejemplo, les explicaremos la práctica que deberán realizar para esta tarea, que consistirá en grabar un vídeo donde realicen una receta francesa, explicando los ingredientes y el origen del plato que hayan elegido.

Durante el resto de la sesión, y siguiendo con la temática del vídeo, les pediremos a los alumnos que se organicen en sus grupos de trabajo y busquen información relativa a la historia de las *crêpes* y su relación con la festividad francesa de *La Chandeleur*, utilizando los *chromebooks* para llevarlo a cabo y explicar brevemente lo que han entendido y si han encontrado algún dato curioso sobre este tema.

- Sesión 2 (tarea central, 90 minutos)

Comenzaremos esta sesión dedicando 15 minutos a repasar lo visto en la clase anterior, y continuaremos preguntándoles sobre qué platos típicos de origen francés conocen y si han probado alguno de ellos.

Posteriormente, procederemos a la visualización de un video con los platos más famosos de Francia. El vídeo que hemos seleccionado para esta segunda sesión es el de *Top 10 des Spécialités Françaises les plus réputées et appréciées* (FaitsDivers TV, 2021) del cual, veremos las recetas más famosas, anotando de qué regiones francesas proceden, así como, en la época del año que se suelen comer.

Y, por último, dedicaremos los 45 minutos restantes para trabajar en grupo, buscando información y comparando las costumbres culinarias en cuanto a principales alimentos que se usan en los platos típicos y los horarios y costumbres para las comidas diarias, para después realizar una puesta en común de toda la información recogida por los grupos y anotar los principales aspectos comparados por ellos mismos con la ayuda del maestro/a.

- Tarea 3 (post-tarea, 90 minutos)

Los alumnos deberán realizar la tarea en casa y grabarse cocinando con sus familias un plato típico de origen francés, que serán enviados a través de la

plataforma *Classroom* al docente. Esos videos se expondrán durante la sesión, y el alumno o alumna en cuestión deberá salir al lado de la pantalla digital para explicar a sus compañeros los diferentes pasos a seguir para elaborar la receta, con la ayuda del maestro/a.

Cuando hayamos visualizado todos los videos, terminaremos realizando una degustación de todas las recetas que los alumnos hayan querido llevar al aula, y serán los propios compañeros quienes evalúen las que más les han gustado, siempre conociendo todas aquellas problemáticas individuales que pueda tener algún discente en materia de intolerancias o alergias.

Con esta tarea contribuimos al desarrollo del perfil de salida CCEC4 “Experimenta de forma creativa con diferentes medios y soportes, y diversas técnicas plásticas, visuales, audiovisuales, sonoras o corporales, para elaborar propuestas artísticas y culturales.”

- **Tarea 3: Le cinéma français Astérix et Obélix**

A través de esta tarea, nuestro objetivo es el de trabajar aspectos relacionados con la sociedad y la cultura que podemos observar en diferentes películas de origen francés. Por otro lado, queremos invitar a los alumnos a que reconozcan que el visualizar largometrajes en versión original se puede tornar en una excelente herramienta para el aprendizaje y comprensión no sólo de la lengua francesa, sino de cualquier idioma que quieran aprender, siendo este proceso distendido, divertido y motivador. Además, pretendemos conseguir que mejoren y amplíen el vocabulario y conocimientos sobre todo lo relacionado con el cine y la televisión.

- Sesión 1 (pre-tarea, 90 minutos)

De forma introductoria realizaremos un pequeño debate sobre el cine, y mediante la indagación en forma de preguntas dirigidas al alumnado, nos interesaremos sobre qué géneros conocen y cuáles les gusta más. Aprovecharemos para recordarles que todo intercambio oral es una oportunidad para aprender palabras nuevas, por lo que deberán anotar todas aquellas que no conozcan, además de ir escribiéndolas en la pizarra a modo recordatorio para

ellos. Esta primera parte de la sesión tendrá una duración de 20-25 minutos aproximadamente.

A continuación, mostraremos un capítulo de animación de Astérix y Obélix, aprovechando que suele ser una serie de dibujos animados que prácticamente todo alumno reconoce, además de ser originariamente francés, dando así un aporte cultural relacionado con la francofonía. Dicho capítulo se expondrá al grupo sin sonido, para que, de esta manera, puedan realizar hipótesis sobre cuál será el argumento de la historia. Para ello, dividiremos a la clase en los mismos grupos de trabajo de la tarea anterior (potenciando así el trabajo cooperativo) para que, en una primera instancia, dialoguen y concreten el tema central del capítulo visualizado, para después dar su opinión al respecto al resto de la clase. El maestro elegirá qué grupo es el que más se ha acercado a la idea principal que quieren transmitir los valientes Astérix y Obélix.

Para el resto de la sesión, les mostraremos las diferencias que encontramos entre franceses y belgas, y a modo conclusión, visualizaremos un capítulo de animación de Tintín (aprovechando que es de origen belga) para mostrarles algunas diferencias del francés de Francia y del francés de Bélgica.

- Sesión 2 (tarea central, 90 minutos)

El comienzo de esta segunda sesión de la tarea la dedicaremos a la visualización y elección de un capítulo de Astérix y Obélix por grupos de trabajo, en versión original y subtítulos en francés, con ayuda de los *chromebooks* de los que dispone el centro para el trabajo con uso de las TIC.

Primeramente, deberán anotar todas las palabras que no reconozcan o no sepan interpretar por el contexto de la historia, para que el maestro/a resuelva sus dudas.

A continuación, deberán seleccionar una escena en concreto del capítulo visualizado, teniendo que repartir personajes y diálogos entre los miembros del grupo, pudiendo ser estos últimos los originales de la serie de animación, o pudiendo ser inventados por el propio alumno.

Durante el resto de la sesión, podrán ensayar la escena de cara al trabajo de la siguiente sesión.

- Sesión 3 (post-tarea, 90 minutos)

En esta última sesión deberán representar la escena seleccionada del capítulo de Astérix y Obélix.

Al comenzar las exposiciones, deberán explicar por encima el argumento del capítulo elegido, para entonces proceder al desarrollo de la escena.

Una vez hayan terminado todos los grupos, nos interesará saber su opinión y lo que les ha aportado esta tarea sobre el cine en francés.

Con esta tarea, contribuimos al desarrollo del perfil de salida “CE3. Crea ideas y soluciones originales, planifica tareas, coopera con otros en equipo, valorando el proceso realizado y el resultado obtenido, para llevar a cabo una iniciativa emprendedora, considerando la experiencia como una oportunidad para aprender.”

- Sesión 4 (autoevaluación, 90 minutos)

Para esta última sesión, al coincidir con la última del trimestre, trabajaremos con los alumnos el concepto de autoevaluación, coevaluación y evaluación del proceso.

Deberán reconocer así, sus virtudes y debilidades a lo largo de las sesiones del trimestre, tanto en el trabajo individual como en el trabajo en grupo, siendo autocríticos como medio para mejorar la actitud, la capacidad de trabajo, el respeto y la motivación, sintiéndose así parte del proceso que están viviendo.

- **Tarea 4: Les médias.**

Comenzaremos el último trimestre con una tarea dedicada a los medios de comunicación como la radio, la televisión, los periódicos o las redes sociales. A lo largo de las sesiones se realizarán actividades dedicadas a diversos medios de comunicación, con el objetivo de que a lo largo del trimestre se utilice la radio del colegio para dar una breve actualidad sobre el día al comienzo de las clases

para todo el colegio, de forma trilingüe, dando la información en castellano, inglés y francés.

- Sesión 1 (pre tarea y tarea central, 90 minutos)

Al igual que se ha ido haciendo a lo largo del segundo trimestre, la primera sesión de la tarea contará con una parte introductoria para enfocar el tema central de la tarea.

Para ello, mostraremos los medios de comunicación franceses más conocidos, y se invitará a los alumnos a que expongan sus gustos en base a lo que conocen de nuestro país, obteniendo información sobre que medios consumen más o les llaman más la atención, de manera que desde el comienzo del trimestre estaremos motivando al alumnado a trabajar y mejorar su destreza oral. Utilizaremos para ello la primera parte de la sesión,

El siguiente tramo de la sesión, irá encaminado a todo lo relativo a los periódicos. Enfatizaremos en algunos de los más conocidos a nivel mundial desde Francia como *Le Monde*, *Le Parisien* o *L'Equipe*, y trabajaremos vocabulario que iremos añadiendo a nuestro cuaderno. A través de la pantalla interactiva, entraremos en las webs de estos periódicos para leer alguna noticia que les llame la atención.

Por último, y durante el resto de la sesión, dividiremos a la clase en cinco nuevos grupos de cuatro integrantes cada uno (de forma que experimenten el trabajo cooperativo con compañeros diferentes a los del trimestre anterior para potenciar las relaciones interpersonales). La tarea a realizar de forma cooperativa será la de elegir entre todos una noticia de actualidad (francesa que hayan podido ver durante la clase, o española que ellos conozcan), y escribir un titular en francés sobre la misma que deberán leer y compartir con el resto de sus compañeros y el maestro/a, para dejarlos escritos en la pizarra como las noticias del día o la semana.

- Sesión 2 (tarea central, 90 minutos)

Durante esta segunda sesión, vamos a centrar el foco de atención en la televisión. Al igual que en la sesión anterior, haremos una introducción en la que

mostremos a los alumnos las principales cadenas de televisión francesa que se ven en todo el mundo, mostrando los canales en directo a través de la plataforma *Youtube* o en las propias webs de dichos medios. De igual forma, trabajaremos vocabulario básico relacionado con la televisión y las noticias a través de ella, que iremos introduciendo en nuestro cuaderno.

El resto de la sesión irá encaminado a la producción de nuestro propio informativo. Para empezar, cada miembro de los diferentes grupos deberá elegir una temática entre economía, famosos, el tiempo, y deportes. Cada uno elaborará su titular y actuación, pudiéndose ayudar de objetos como libros, folios o bolígrafos para emular a presentadores de informativos.

Por último, cada grupo se colocará en cuatro mesas que dispondrá el maestro/a, donde se sentarán los miembros del grupo a ofrecer su informativo diario al resto de la clase, con la ayuda del docente que puede ir introduciendo cuñas sonoras antes del turno de cada uno de los integrantes del grupo. Al finalizar la sesión, se elegirá al mejor equipo de informativos de la clase.

- Sesión 3 (tarea central, 90 minutos).

En esta tarea, el núcleo central será el de las redes sociales. Como siempre, se abordará una introducción a modo debate con preguntas dirigidas en las que obtendremos una perspectiva del conocimiento sobre qué redes sociales conocen los alumnos y si utilizan alguna de ellas. Además del tratamiento del vocabulario básico relativo al tema que nos concierne, aprovecharemos para abrir un nuevo debate sobre el uso correcto y responsable de las redes sociales y las consecuencias de una mala utilización, con la visualización en francés de un video sobre el acoso a través de las redes sociales. De esta manera, además de trabajar el tema, abordaremos un aspecto interdisciplinar en la prevención del acoso escolar a través de herramientas digitales.

Por último, elaboraremos nuestra propia red social de clase. Cada alumno escogerá un nombre de usuario que escribirá en la pizarra, y durante el resto de la sesión irán escribiendo mensajes en trozos de folio que el maestro o maestra les proporcione, con el fin de entregárselos a los compañeros que quieran para

establecer conversaciones de forma libre, bien en grupo o bien de forma individual.

Como apunte desde la labor docente y en pro de mantener un clima de respeto y compañerismo en el aula, el maestro o maestra se moverá libremente pudiendo leer los diferentes mensajes escritos y recibidos por si alguno fuera inapropiado.

- Sesión 4 (tarea central y post tarea, 90 minutos).

Para esta última sesión, enfocaremos el trabajo hacia el mundo de la radio. Como de costumbre, la primera parte de la sesión será destinada al trabajo de vocabulario básico relacionado con este medio de comunicación, saber que conocen sobre la radio, si la escuchan y que programas conocen, además de mostrarles a los alumnos las principales radios del país galo como *France Bleu*, *France Culture* o *France Info* a través de sus páginas webs, pudiendo seleccionar emisiones grabadas o emisiones en directo.

Se seleccionarán breves cuñas de radio que escucharán para trabajar la comprensión oral, afinar el oído y por supuesto, anotar aquellas palabras que les resulten raras y no consigan identificar por el contexto, para así poder añadirlas a nuestro ya conocido cuaderno.

Para el resto de la sesión, volveremos a trabajar en grupos, cuya tarea a trabajar será la de preparar una entrevista con cuatro preguntas (una por alumno) para hacer a otro grupo. El grupo 1 deberá hacerle la entrevista al grupo 2, el 2 al 3 y así sucesivamente hasta que el grupo 6 deba hacerla al grupo 1. Cada grupo elegirá emular ser un grupo de deportistas, un grupo de música, artistas...a los que el grupo entrevistador tendrá que orientar las preguntas.

Por último, escucharemos por turnos todas las entrevistas, de manera que todos los alumnos demostrarán sus dotes de reporteros y entrevistados.

Todo esto será una preparación previa para introducir el francés en la información diaria del canal de radio que se da todos los días cuando comienzan las clases, en donde los alumnos de sexto de Educación Primaria van rotando

todos los días para dar el parte diario de eventos del centro o el tiempo que hace fuera.

Con esta tarea contribuiremos al perfil de salida “CPSAA3. Reconoce y respeta las emociones y experiencias de las demás personas, participa activamente en el trabajo en grupo, asume las responsabilidades individuales asignadas y emplea estrategias cooperativas dirigidas a la consecución de objetivos compartidos.”

- **Tarea 5: La musique française:**

Para la siguiente tarea, hemos decidido utilizar la música y canciones con letra francesa como medio para favorecer la motivación del alumnado. Nos encontramos ante un recurso con el que podemos abordar la expresión oral y escrita, y la comprensión oral y escrita. Como detalles a añadir, podemos decir que incluso es un recurso ideal para intentar mejorar la pronunciación en francés de los alumnos invitándoles a reproducir los sonidos que escuchen, además de por supuesto, mejorar y ampliar el vocabulario mediante traducciones de las letras, y la identificación de expresiones coloquiales en lengua francesa que no aparecen de forma común en los manuales de texto.

Por todo lo mencionado, creemos que es un recurso idóneo en nuestra propuesta educativa.

• Sesión 1 (pre-tarea, 90 minutos)

En esta primera sesión introduciremos el tema de la música, el cual abordaremos en las 3 próximas sesiones. El objetivo es mostrar la música francófona al grupo y para que sea lo más enriquecedora y motivadora posible, aprovecharemos para hablar con ellos, saber si les gusta la música, qué estilos, si les gusta la música en francés o no, o si conocen artistas franceses. Estimamos que para ello dedicaremos 30 minutos de la sesión.

El tiempo restante lo dedicaremos a escuchar canciones en lengua francesa en clase, las cuales irán eligiendo los propios discentes atendiendo a sus gustos musicales. Las analizaremos y traduciremos para que puedan anotar

todas aquellas palabras que no conozcan, proyectando las lyrics a través de vídeos de la plataforma *Youtube*.

De esta manera, el alumno va a ser partícipe de la primera toma de contacto con el núcleo central de la tarea, guardando siempre un par de artistas y canciones a modo comodín por si la clase se atasca o los alumnos no participan lo suficiente por sí mismos.

- Sesión 2 (tarea central, 90 minutos)

Para la segunda sesión de esta tarea escucharemos algunas canciones como las de Edith Piaf *La vie en rose* y *La bohème* de Chales Aznavour. Les explicaremos quienes son, traduciremos las letras y para trabajar la comprensión oral, les daremos fichas de ambas canciones con huecos para que tengan que prestar atención y reconocer las palabras que faltan.

De esta forma pretendemos acercar a los alumnos a grandes hitos de la música francesa del siglo XX, para lo cual dedicaremos 30 minutos de clase.

Continuaremos poniendo música más actual, para ello hemos elegido a cantantes como: Stromae, Zaz, Kendjic Girac, con los cuales les podremos enseñar una pequeña muestra de la variedad cultural que engloba la francofonía. Comenzaremos con la canción de *Santé* (Stromae, 2021) la cual hemos escogido porque hace una crítica a la sociedad que no valora a determinados trabajadores. Debatiremos sobre las diferentes profesiones y repasaremos el vocabulario de este dominio, además, en la letra encontramos varias veces el pronombre “en” por lo que también trabajaremos esta parte de la gramática francesa y, por último, mostraremos todas las expresiones coloquiales que muestra la canción.

Para finalizar, comenzaremos a introducir la tarea final que se llevará a cabo en la siguiente sesión. Se establecerán grupos de trabajo conformados por cuatro alumnos (seis grupos en total). Cada grupo tendrá que inventarse una estrofa de 4 a 6 líneas en la cual deberán incluir aspectos relativos a la cultura francesa (trabajados en la tarea anterior)

- Sesión 3 (post-tarea, 90 minutos).

Inicialmente, los alumnos dispondrán de entre 30 y 45 minutos de la sesión para elaborar sus estrofas y eligiendo todos juntos un tono y ritmo para interpretarla, siempre con la colaboración y aceptación de los cuatro miembros del grupo.

Realizaremos las exposiciones de la estrofa que haya inventado cada grupo para el resto de la clase, pudiendo introducir bailes si así lo desean, dando total libertad creativa a los discentes, dejando previamente claro el respeto que deben tener por las actuaciones de sus compañeros.

Una vez hayan expuesto todos los grupos debatiremos entre todos cuál nos ha gustado más y serán ellos mismos quienes valorarán su trabajo y el de sus compañeros, haciendo una especie de *Got Talent* en el que desempeñarán roles tanto de artistas como de jurado. El objetivo de trabajar con canciones en lengua francesa es que aprendan y conozcan la variedad de estilos y que amplíen fronteras musicales.

Con esta actividad también pretendemos que pierdan la vergüenza y se sientan relajados en un clima de confianza.

Con esta tarea contribuimos al perfil de salida “CCEC4. Experimenta de forma creativa con diferentes medios y soportes, y diversas técnicas plásticas, visuales, audiovisuales, sonoras o corporales, para elaborar propuestas artísticas y culturales.”

Tarea 6: Les transports

Por último, para finalizar este proyecto metodológico, abordaremos el tema de los transportes y las indicaciones, ya que consideramos que es un recurso muy útil para el alumnado de cara a visitar el país vecino. Les daremos a conocer los diferentes medios de transporte que pueden utilizar en Francia (concretamente París), para saber desenvolverse con cierta autonomía en una gran ciudad.

A lo largo de estas sesiones trabajaremos tanto el vocabulario y expresiones relacionadas con los medios de transportes o dar y pedir indicaciones, como la geografía francesa.

- Sesión 1 (pre tarea, 90 minutos):

Lo primero que realizaremos en esta tarea, y a lo que dedicaremos los primeros 30 minutos será repasar tanto la geografía francófona, como el vocabulario referido a los transportes.

Los siguientes 30 minutos los dedicaremos a explicar cómo funciona el metro en París, que significan los colores del mapa y cómo hacer los trasbordos de una línea a otra. A continuación, les mostraremos varios mapas del metro de París y con este recurso realizaremos la actividad de esta sesión en el último tercio de la sesión, en la cual adjudicaremos una ruta a cada grupo de trabajo, dándole la ubicación de salida y de llegada.

Deberán preparar una exposición en la que tendrán que explicarles a sus compañeros como realizar la ruta que les hemos establecido, indicando el nombre de la línea de metro, si tienen que hacer trasbordos, etc., siempre con la ayuda del maestro/a como guía.

- Sesión 2 (tarea central, 90 minutos)

En esta segunda sesión presentaremos a nuestros alumnos la aplicación de *Google Street*, les mostraremos los diferentes usos que tiene y aprovecharemos para conocer cualquiera de las diferentes ciudades de la francofonía (viendo las calles de París, Marsella, Bruselas o Brujas). Podremos investigar, debatir y hacer hipótesis sobre qué medios de transporte se usarán más o menos según el tipo de ciudad que estemos “visitando” en la aplicación, dedicando 30 minutos de la sesión a ello.

A continuación, durante los siguientes 60 minutos, realizaremos una actividad en grupo, en la cual el docente indicará a cada grupo a qué lugar del centro tendrían que ir desde el aula de referencia, debiendo escribir en un folio las indicaciones pertinentes para llegar al destino propuesto. Pasados unos minutos, tendrán que leerlo a sus compañeros sin decir el lugar de destino, con

el objetivo de que el resto de grupos adivinen gracias las indicaciones recibidas, de que estancia del centro escolar se trata. Se puede repetir tantas veces como sea necesario cambiando los lugares de destino en las adivinanzas.

- Sesión 3 (tarea final, 90 minutos)

Dedicaremos esta última sesión a corregir los posibles errores de producción y comprensión que se hayan dado a lo largo de las sesiones anteriores.

Y, para finalizar, aprovechando un enfoque interdisciplinar con el área de Educación Física, finalizaremos el proyecto con una *gymkana* por el patio de recreo del colegio. En un punto en concreto del patio, donde se colocará el docente, habrá una lista de adivinanzas realizadas mediante indicaciones de direcciones, lugares, conteo de pasos, etc, para dar con tarjetas ocultas en las que podrán observar imágenes de diferentes medios de transporte, debiendo escribir en una plantilla el medio de transporte encontrado y el lugar en el que se encontraba. Para evitar que los alumnos se sigan unos a otros, seguirán itinerarios diferentes y comenzarán la actividad en intervalos temporales diferentes.

De esta manera, al aire libre, mediante retos y juegos, finalizamos el tercer trimestre y el proyecto para la enseñanza y aprendizaje de la lengua francesa desde un enfoque diferentes al que están acostumbrados los alumnos de hoy en día.

Con esta tarea contribuimos al perfil de salida “CCEC1. Reconoce y aprecia los aspectos fundamentales del patrimonio cultural y artístico, comprendiendo las diferencias entre distintas culturas y la necesidad de respetarlas.”

- Sesión 4 (autoevaluación).

De la misma forma que se llevó a cabo al finalizar el segundo trimestre, se volverá a pasar un cuestionario a los alumnos que deberán cumplimentar con total sinceridad, en donde responderán a preguntas sobre su propio aprendizaje,

actitud, motivación...al igual que preguntas sobre el trabajo cooperativo realizado.

También, de nuevo, contestarán a ciertas preguntas relacionadas con la metodología empleada para conocer la visión y sensación de los verdaderos protagonistas de este aprendizaje, con el objetivo como siempre de intentar mejorar la labor docente en el futuro.

Además, realizar esta actividad por segunda vez, nos va a permitir comparar las respuestas pasadas con las presentes, de manera que vamos a poder ser verdaderamente conscientes de en qué aspectos creen los alumnos que han mejorado o empeorado, tanto individualmente como cooperativamente, y si con el paso de las diferentes sesiones y tareas propuestas, la motivación y satisfacción por el aprendizaje de la lengua francesa han aumentado o empeorado.

4.3. Recursos

Esta propuesta se construye teniendo como referencia el centro escolar en el que he realizado mi periodo de prácticas como futura docente.

Por tanto, apuntamos que el libro de texto es sustituido por materiales de diversa índole, siendo mayoritariamente digitales o TIC. El aula de referencia cuenta con una pizarra digital, equipo de sonido y conexión wifi, que serán utilizados tanto por el docente como los discentes.

Además, el aula cuenta con una serie de *Chromebooks* asignados desde dirección, los cuáles, como se ha apuntado se van a hacer uso de ellos durante el trabajo en grupos.

Y, por último, los alumnos tendrán su material de clase (cuadernos, bolígrafos...) para construir su listado de vocabulario y para los encuentros cooperativos. Además, haremos uso del patio de recreo como recurso espacial.

5. EVALUACIÓN

¿Cuál es nuestro objeto de evaluación?

El objetivo final de esta propuesta será evaluar si todo lo que hemos planteado a lo largo de este Trabajo de Fin de Grado como método innovador para la enseñanza de la asignatura de Francés como lengua extranjera, es realmente viable de cara a trabajarse en un aula por cumplir con los objetivos tanto generales como específicos planteados durante el transcurso de las diferentes sesiones y actividades programadas.

Para cerciorarnos de ello, al término de cada una de las dos evaluaciones en las que se ha enmarcado este proyecto de innovación educativa, se pedirá a los alumnos que rellenen un cuestionario de autoevaluación (Anexo I) de sus propias vivencias, aprendizajes y conocimientos, además de un segundo cuestionario en el que se responderán preguntas en torno a la metodología empleada durante las clases de Francés.

Como ya se indica con anterioridad, realizar este segundo cuestionario (Anexo 2) por segunda vez nos da la oportunidad de comparar como cambian las respuestas a lo largo de los meses de trabajo de mano de los verdaderos protagonistas del aprendizaje, por lo que nos resultará un *feedback* de calidad para trabajar en cambios que mejoren la propuesta de cara al futuro.

Esto no quiere decir que la evaluación del proyecto sea únicamente sumativa o final, sino que, a lo largo del desarrollo de las diferentes sesiones, el docente tiene que observar con detenimiento si la propuesta, al ponerla en práctica, se esté llevando a cabo por las vías programadas y no haya que recurrir a la improvisación de manera recurrente. Por ello, es fundamental para el docente ir anotando sucesos mejorables durante las sesiones de cara a subsanarlos en las próximas, llevando a cabo una evaluación continua del proceso.

Por último, indicamos que otro de los puntos destacados de esta propuesta es el de hacer al alumnado partícipe y protagonista de su propio aprendizaje, por lo que para que todo ello se complete, también debe ser partícipe de su propio proceso de evaluación. Por ello, establecemos un proceso

de evaluación por parte del docente teniendo en cuenta los criterios de evaluación programados (Tabla 1), un proceso de autoevaluación del alumnado ya descrito, y un proceso de evaluación docente llevado a cabo por agentes internos del proceso (alumnos en este caso) que van a ayudar a mejorar la propuesta de trabajo del maestro en cuestión.

Tabla 1. *Evaluación del cumplimiento de los objetivos*

Objetivo específico	Criterios de evaluación	Instrumento de evaluación
- OE 1. Conocer la importancia del francés como lengua, así como su influencia en el mundo.	1.1 4.1	- Cuaderno de clase - Intervenciones orales y escritas
- OE 2. Desarrollar la motivación al trabajar con recursos reales.	2.3 3.1 5.2	- Escala de observación - Exposición de trabajos
- OE 3. Potenciar la competencia plurilingüe e intercultural.	6.1 6.2 6.3	- Cuaderno de clase - Intervenciones orales y escritas - Exposición de trabajos.

6. REFLEXIÓN Y VALORACIÓN FINAL

El sentido de esta propuesta de innovación educativa que hemos presentado a lo largo de este trabajo es el de crear una metodología para el aprendizaje de un idioma foráneo (en este caso la lengua francesa, pero pudiendo extrapolarse a cualquier lengua extranjera), con el objetivo de mejorar la producción oral de los alumnos (al considerar que para relacionarse en situaciones reales la oralidad tiene un peso muchísimo mayor que la escritura) a través de la mejora motivacional del alumno en cuanto a este tipo de aprendizajes se refiere.

El Francés en concreto, se introduce en el currículo educativo, bajo nuestro punto de vista, a destiempo. Los alumnos, acostumbrados a convivir con el Inglés desde que comienzan la etapa de Educación Infantil, se muestran reacios a empezar de cero con otro idioma cuando ya están finalizando la etapa de Educación Primaria, además de que normalmente la metodología que se emplea es bastante similar a la que recuerdan de sus primeros pasos con el idioma anglosajón.

Es por ello que muchos de estos alumnos, al enfrentarse a este nuevo desafío lo ven repetitivo y poco llamativo, lo cual repercute en su atención, trabajo, motivación e intención de continuar cursando y aprendiendo el nuevo idioma en años posteriores.

Por tanto, creemos y consideramos que es necesario aumentar el aspecto motivacional y la curiosidad por el aprendizaje de este nuevo idioma, y en vez de presentarlo como una serie de formas gramaticales que deben aprender de memoria para plasmarlo en un ejercicio donde rellenar huecos para que las oraciones tengan sentido, queremos que aprendan lo mismo pero plasmándolo en situaciones de la vida real en las que sean capaces de observar un aprendizaje significativo que puedan llevar a la práctica fuera del ámbito escolar.

Podemos añadir que abordar el estudio de un idioma partiendo desde aspectos relacionados con la cultura propia del país en cuestión, es algo llamativo para el alumno en cuanto a su motivación por el aprendizaje, pudiendo observar que realmente lo que está aprendiendo y realizando se puede llevar a

cabo en una situación real que pueda vivir en el futuro. Conocer aspectos relativos a la gastronomía o las costumbres de los habitantes de zonas diferentes a la conocida en el día a día, abre la mente del discente además de otorgarle un bagaje intercultural que puede repercutir en la mejora de su autonomía y autoestima, de cara tanto al aprendizaje de la nueva lengua como para en el futuro, viajar y vivir experiencias en países de habla extranjera, tanto personales como quizás, profesionales.

En cuanto a las actividades se refiere, todo lo que se ha planteado a lo largo de esta propuesta está sujeto a modificación. Una de las orientaciones metodológicas que aparecen en la normativa vigente, indica que las actividades deben de estar contextualizadas, es decir, que deben de modificarse y adecuarse al entorno en el que se lleven a cabo. Por tanto, según el alumnado y los recursos materiales y espaciales de los que dispongamos, se deberá modificar la actividad para que resulte siempre lo más significativa posible para los que son los protagonistas del trayecto, los alumnos.

Desde el aspecto curricular, el presente proyecto educativo tiene en cuenta lo recogido en la normativa actual del Decreto 209/2022, por el que se establece el currículo de Primaria en la Región de Murcia. Tiene en cuenta diferentes aspectos como orientaciones metodológicas, competencias, competencias específicas, criterios de evaluación y saberes básicos recogidos en el apartado destinado a la asignatura de segunda lengua extranjera. En base a todo ello, se proponen una serie de objetivos que se cumplen con creces a través de las diferentes actividades programadas, en las que se trabajan contenidos relativos a la sintaxis, la gramática y vocabulario a través de aspectos socioculturales del país francófono.

Del mismo modo, esta propuesta no es una propuesta únicamente para el alumnado, sino que también supone un reto para el docente, en su largo recorrido de búsqueda de metodología, técnicas y recursos que mejoren la calidad de su enseñanza y repercuta directamente sobre el aprendizaje de los alumnos. Por ello, esta propuesta no debe quedar aquí, y debe de ir siempre de la mano de la constante formación y actualización del profesorado, siendo una propuesta que motive al reciclaje y a la aventura de innovar y no acomodarse en

una metodología sencilla que aporte resultados dentro de la media. Se invita desde esta reflexión, a que los docentes busquen esa motivación que deben transmitir a su alumnado para que los frutos del aprendizaje sean lo más relevantes posibles, sin conformarse con la media y buscando constantemente la posible excelencia.

Por todo lo expuesto, consideramos firmemente en la capacidad de éxito de esta metodología para los objetivos que queremos lograr con nuestros alumnos. Además del aspecto cultural, las situaciones reales de aprendizaje extrapolables a una futura vivencia personal...hacemos uso de diferentes medios audiovisuales y recursos TIC en la inmensa mayoría de las actividades propuestas, siendo este un aspecto motivador de sobra conocido en el alumnado, y contribuyendo así a objetivos y competencias curriculares para el correcto uso y desarrollo de estos aparatos de uso diario para los llamados *nativos digitales*.

Para finalizar, deseo añadir que mi experiencia primero como alumna, y después como futura docente, me ha llevado a observar la falta de motivación que impera en el alumnado a la hora de estudiar y trabajar. Por ello, mi primer objetivo como maestra debe ser el de ofrecerles la oportunidad de aprender de manera significativa, haciéndoles encontrar un sentido a todo el trabajo que realizan en el día a día, que pese a ser una obligación para ellos, no lo vean como tal sino como una oportunidad para desarrollarse cognoscitiva, procedimental y actitudinalmente, además de social y personalmente. De esta forma, con la realización de este proyecto de innovación educativa, quiero empezar a contribuir a ese cambio de percepción por parte del alumnado en referencia a lo que significa la escuela y el trabajo que se desarrolla en ella, tanto el suyo propio como el de los docentes, y de cómo la actitud ante el trabajo va a ser una parte fundamental de las posibilidades de éxito y desarrollo en su futuro, tanto personal como profesional.

7. REFERENCIAS

- Agence Solar. (2015, 23 de diciembre). Présentation de l'Organisation Internationale de la Francophonie – OIF [video]. YouTube.
<https://www.youtube.com/watch?v=EtoB4AdGfNE>
- Barbieri, N. (2001). Cultura y educación: hacia una aproximación integral. Barcelona.
- Barrera Luna, R. (2013). El concepto de la Cultura: definiciones, debates y usos sociales. Revista de Claseshistoria, 3-4.
- Cansigno Gutiérrez, Y. (2017). La Francofonía. Universidad Autónoma Metropolitana, Azcapotzalco, Distrito Federal. México [Fuentes humanísticas, Núm. 54 Ene-Jul, Pág. 7-14].
- Consejo de Europa (2002). Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación.
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Contreras, V., y Flores, J. (2022). Estrategias de autorregulación para favorecer la autonomía y la expresión oral de FLE en el umbral del nivel B1. Sincronía, (81), 865-897.
http://sincronia.cucsh.udg.mx/pdf/81/865_897_2022a.pdf
- Decreto N° 209/2022. Boletín oficial de la Región de Murcia, Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, España. 17 de noviembre de 2022.
- Di Somma, L. (2019, 20 de enero). La francophonie [video]. YouTube.
https://www.youtube.com/watch?v=t4lc_RLVX8w
- Edmondson, R. (2004). Filosofía y Principios de los Archivos Audiovisuales (2a. Edición) México D.F., México: UNESCO. Recuperado de <http://www.mowcapunesco.org/wpcontent/uploads/Philos-3-Spanish-2018.pdf>
- FaitsDivers TV. (2021, 17 de noviembre) Top 10 des Spécialités Françaises les plus réputées et appréciées [video]. YouTube.
<https://www.youtube.com/watch?v=jHHC0xpXHM>

- Fernández Carrasco, L. (2021). La competencia comunicativa e intercultural en lengua extranjera francés. Una propuesta didáctica. [TFG, Universidad de Valladolid]. <https://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/49153/TFG-G4942.pdf?sequence=1>
- Galindo Merino, M. Mar (2005). La importancia de la competencia sociocultural en el aprendizaje de segundas lenguas. *Interlingüística* Núm. 16 Pág. 431-441
- Jijón Macas M., y Marcillo Ramos D. (2019). Análisis del uso del argot y expresiones idiomáticas como proceso de inmersión cultural en el aprendizaje de francés como lengua extranjera (FLE). [Trabajo de Fin de Grado, Universidad Central del Ecuador]. <http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/25870/1/UCE-FIL-PL-JIJON%20MARIA-MARCILLO%20DOMENICA.pdf>
- Krashen, S. (1982). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. University of Southern California. http://www.sdkrashen.com/content/books/principles_and_practice.pdf
- Les pépites de Cloé. (2020, 1 de febrero) La recette des crêpes! [video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=UGsvfsrP2fo>
- Leyton Salcedo, A. (2021). El reto de la motivación y la interacción en clases sincrónicas: propuesta para el aprendizaje de francés desde el enfoque Emile y las redes sociales. [Trabajo de Fin de Máster, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá]. https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/58125/EL%20RETO%20DE%20LA%20MOTIVACION%20Y%20LA%20INTERACCION%20EN%20CLASES%20SINCRONICAS_%20PROPUESTA%20PARA%20EL%20APRENDIZAJE%20DE%20FRANC%20DESDE%20EL%20ENFOQUE%20EMILE%20Y%20LAS%20REDES%20SOCIALES..pdf?sequence=2

- Morales Ríos, S., y Ferreira Cabrera, A. (2008). La efectividad de un modelo de aprendizaje combinado para la enseñanza del inglés como lengua extranjera: estudio empírico. *Revista de lingüística teórica y aplicada*, 46(2), 95-118. <https://dx.doi.org/10.4067/s0718-48832008000200006>
- Moreno, C., y Alastruey, T. (2014) La interacción en clase es posible: estrategias para conseguirla. Confederación Académica Nipona Española y Latinoamericana. Cuadernos Canela Vol. XXV, pp. 51 66.
- Peters, M. (2020). Aprendizaje de idiomas en la era digital. Un estudio de caso sobre el aprendizaje de idiomas mediante la tecnología en una escuela pública. En M. Peters y M, Farfán. Estudio de casos (pp. 1-21) FUOC Fundación para la Universitat Oberta de Catalunya.
- Ramírez, A., y Bustamante, B. (2020). La competencia intercultural en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera. *Revista Espacios*, 448.
- Real Decreto Nº 157/2022. Por el que se establece la ordenación y las enseñanzas mínimas de la Educación Primaria. Boletín oficial del Estado, España. 1 de marzo de 2022.
- Reclus, O. (1880). *France, Algérie et colonies*. París: Hachette. <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb340106312>
- Richards, J., y Rodgers, T. (2001). *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid: Cambridge University Press.
- Rodríguez Afonso, H. (2020). *Francofonía, civilisation y contenidos culturales de Canadá en la enseñanza del FLE a través del manual Essentiel et plus*. [Trabajo Fin de Máster, Universidad de la Laguna]. <https://riull.ull.es/xmlui/bitstream/handle/915/22791/Francofonía%20y%20contenidos%20culturales%20de%20Canada%20en%20la%20enseñanza%20del%20FLE%20a%20traves%20del%20manual%20Essentiel%20et%20plus.pdf?sequence=1>
- Rodríguez, N. (2012) *Causas que intervienen en la motivación del alumno en la enseñanza aprendizaje de idiomas: el pensamiento del profesor*.

Universidad de Oviedo. Didáctica. Lengua y Literatura, vol. 24 381-409.
Oviedo, España.

Rué, J. (1994). El trabajo cooperativo. En Dader, P., Gairín, J., (Eds). Guía para la organización y funcionamiento de los centros educativos. Ed. Praxis, Barcelona

Ruiz, L., y Ruiz, Y. (2019). Enseñar hoy una lengua extranjera. Revista Octaedro, 184.

Tomlinson, B. (1998). Materials Development in Language Teaching. Cambridge, United Kingdom: Cambridge University Press.

TV5monde Info. (2021, 8 de abril). La Francophonie dans le monde [video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=mSUh2r_LLp0

8. ANEXOS

8.1. Anexo 1. Cuestionario de evaluación de metodología

RESPUESTAS	
Después de haber conocido un poco más de la cultura francófona, ¿ha cambiado tu perspectiva?	
¿Te resultan interesantes las actividades que estamos trabajando?	A) Siempre B) Casi siempre C) En algunas ocasiones D) Nunca
¿Qué cambiarías? ¿por qué?	
¿Qué aspecto sociocultural de los que has estudiado hasta el momento te resulta más interesante? ¿Y el que menos? ¿Por qué?	
¿Cómo crees que está evolucionando tu capacidad de expresarte en lengua francesa?	
¿Consideras que las actividades que estamos trabajando te ayudan en el aprendizaje del idioma?	A) Si B) A veces C) No ¿Por qué?

8.2. Anexo 2. Cuestionario de autoevaluación final

RESPUESTAS	
¿Tienes la misma visión hacia el idioma y su cultura que antes de comenzar con esta metodología?	
¿Consideras que eres capaz de expresarte en lengua francesa de manera correcta?	
¿Te ves capaz de mantener una conversación en francés?	A) SI B) NO
¿Cuáles consideras que siguen siendo tus puntos débiles a la hora de comunicarte con un francófono?	

¿Qué opinas de trabajar con recursos audiovisuales reales? (no adaptados para la docencia)	
Califica el proyecto brevemente. ¿Cuáles consideras que son sus puntos fuertes? ¿y débiles?	
¿Te gustaría continuar estudiando este idioma?	
¿Qué actividad te ha gustado más? ¿Con cuál crees que has aprendido más? ¿Por qué?	A) Francophonie B) La musique C) Cinéma D) La gastronomie E) Les transports F) Les médias

